

Z Á P A D O Č E S K Á U N I V E R Z I T A V P L Z N I
F a k u l t a f i l o z o f i c k á
K a t e d r a g e r m a n i s t i k y a s l a v i s t i k y

PROTOKOL O HODNOCENÍ BAKALÁŘSKÉ PRÁCE
(Posudek vedoucího)

Práci předložila studentka: **Adriana Houšková**

Název práce:

Zusammenarbeit an der deutsch-tschechischen Grenze. Präsentation konkreter Beispiele der Zusammenarbeit.

Hodnotila: PhDr. Marie Smolíková

1. CÍL PRÁCE (uveďte, do jaké míry byl naplněn):

Cílem práce je představit spolupráci v česko- německém příhraničí. Autorka popsala několik vybraných organizací a představila jejich činnost a projekty, které vzájemnou spolupráci už podpořily nebo které aktuálně probíhají. Do své práce zařadila i krátké dotazníkové šetření. Počet a rozmanitost vybraných organizací a aktivit podporujících přeshraniční spolupráci je dostatečný, kvantitativně byl tedy cíl práce naplněn.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.):

V úvodní části je představen cíl, záměr a metody práce. Některé informace se opakují. Ve druhé kapitole popsala autorka nejnovější historii a vývoj česko-německých vztahů kolem roku 1989, cíleně se soustředila na mladou generaci a její pohled na naše vzájemné vztahy. Následuje rozsáhlá kapitola věnovaná sedmi organizacím a jejich různorodým aktivitám. Všechny jsou vhodně představeny podle přibližně stejné osnovy, tj. čtenář se dozvídá základní informace o době a způsobu založení organizace, o formách spolupráce a v některých případech také o odezvě v médiích.

Další detailní a především aktuální informace byly získány během rozhovorů s těmi, kteří se na spolupráci osobně podílejí. Všechny podkapitoly třetí části práce zůstávají na čistě popisné úrovni. Např. na str. 19 nalezneme jen velmi stručné vyjmenování cílů spolupráce ve čtyřech bodech, stejně tak v kapitole 3.4.3 jsou popsány čtyři projekty bez komentáře a porovnání či hodnocení. V celé kapitole jsou informace za sebou sice logicky řazené buď do odstavců, nebo i číslované, ale chybí autorčiny komentáře, průběžné shrnutí případně porovnání např. časové působnosti organizace nebo oblíbenosti činností apod. Vzhledem k dobré jednotné struktuře popisu v podkapitolách 3.1 až 3.7 by bylo nasnadě, aby autorka porovnála informace podle jednotlivých bodů, u projektů a aktivit se mohla také pokusit o vyhodnocení, které by z takového porovnání vyplynulo.

K zpracovávanému tématu připravila autorka dotazníkové šetření, jednotlivé otázky dotazníku jsou uvedeny ve čtvrté kapitole. Poslední „jazykově zaměřenou otázkou“ zjišťovala, zda čeští studenti znají významy germanismů. Jistě by bylo zajímavé zjistit i to, zda se v jednotlivých organizacích spolupracující jednotlivci domlouvají vždy německy nebo používají angličtinu. Odpovědi ke každé otázce autorka graficky znázornila a také velmi krátce komentovala.

Bakalářská práce nemá žádné přílohy.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.):

Bakalářská práce je formálně přehledná, v textu se však opakují různé chyby: gramatické a lexikální chyby, které mohou vést až k nepochopení (např. překlady otázek na str. 12), nebo jen drobné překlepy vzniklé přehlédnutím (str. 33 Beziehungen, Beziehungen) a mnohé další.

V práci jsou vhodně zařazeny dobře provedené grafy a tabulky. Autorka uvádí četné poznámky pod čarou a snaží se důsledně a podle normy citovat a odkazovat na zdroje, které jsou častěji elektronické než tištěné.

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z diplomové práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.):

Text práce dokládá, že autorka postupovala systematicky a promyšleně. Celkem dobře vybrala různé organizace z oblasti česko- německé příhraniční spolupráce, a tím se jí podařilo představit více typů a druhů činností i projektů. Pozitivně lze hodnotit, že vyhledala i aktuální zprávy o spolupráci v médiích, získala zajímavé informace v rozhovorech a navíc vypracovala dotazník a prezentovala výsledky svého šetření.

Přesto, že v úvodu práce autorka mimo jiné představuje svoji úvahu o tom, že vzájemná spolupráce může přispívat k dobrým a přátelským vztahům, zůstává tato myšlenka a vůbec hodnocení zjištěných skutečností téměř bez komentáře. Nakonec je pouze v kapitolách 3.6, 3.7 popsáno, jak osoba, se kterou byl veden rozhovor, oceňuje dobrý vliv spolupráce na mezilidské vztahy. Sama autorka k tomu vyslovuje své hodnocení jen v jedné jediné větě v závěru práce.

Slabou stránkou práce je celkový zjednodušený a jen popisný přístup ke zkoumané problematice.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):

- Na straně 40 uvádíte, že výsledek dotazníkového šetření souvisí se vzděláním respondentů. Vysvětlete tohle tvrzení.
- Které ze zkoumaných organizací jsou podle Vás v oblasti přeshraniční spolupráce nejúspěšnější?

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA: **dobře + (3+)**

V Plzni 25.8.2016

Podpis:

